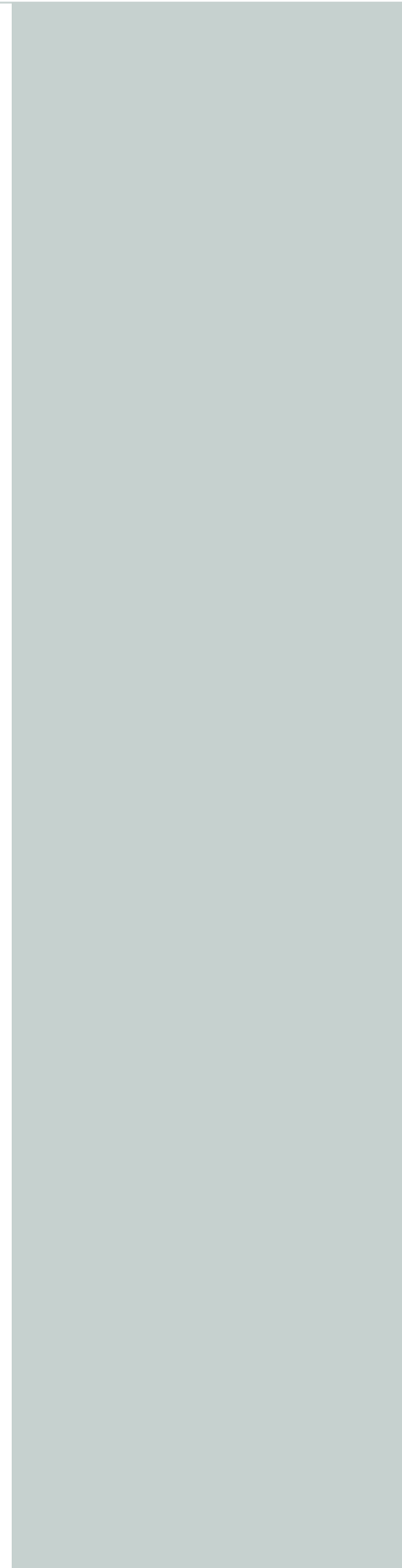


LISTA_ **Making Workspace Work**





Unsere Büroeinrichtungen haben System

Lista schafft Arbeitsplatzlösungen und gestaltet ganzheitliche Büroräume – ganz nach dem Leitsatz «Making Workspace Work». Unsere modularen und hochwertigen Stahlmöbel für die professionelle Anwendung bestechen durch zeitloses Design, innovative Ideen und höchste Robustheit. Die flexiblen Programme erlauben eine differenzierte Raumstrukturierung und die optimale Umsetzung ergonomischer und emotionaler Aspekte. Für ein Umfeld, in dem man motiviert und effizient arbeitet.

Nos aménagements de bureau constituent un système

Lista crée des solutions de places de travail adaptables et conçoit des bureaux entiers selon le principe «Making Workspace Work». Nos meubles en acier modulaires de haute qualité, prévus pour une utilisation professionnelle, séduisent par leur design intemporel, des idées novatrices et une extrême robustesse. Nos programmes flexibles permettent une structuration différenciée des locaux et la réalisation optimale des aspects émotionnels et ergonomiques. Pour un environnement motivant et permettant un travail efficace.

I nostri arredamenti per ufficio hanno un sistema

Lista fornisce soluzioni per posti di lavoro e arreda locali per ufficio nel loro complesso – tutto secondo il principio «Making Workspace Work». I nostri mobili d'acciaio, modulari e d'alta qualità, per l'impiego professionale convincono con il loro design senza tempo, le idee innovative e la massima robustezza. I programmi flessibili consentono una strutturazione differenziata dello spazio e la migliore messa in atto degli aspetti ergonomici ed emozionali. Per un ambiente di lavoro nel quale chi lavora è motivato ed efficiente.

Office space with an attitude

True to its motto of "Making Workspace Work", Lista devises workplace solutions and designs that have been thoroughly considered from start to finish. Our modular, high-quality steel furniture for professional applications is outstanding for its timeless design, innovative ideas and extreme robustness. Flexible product ranges allow differentiated space structuring and full expression of ergonomic and emotional factors, to create motivational and efficient working environments.



Unser Service führt zu optimalen Resultaten

So wichtig ein umfassendes Sortiment an hochwertigen Büroeinrichtungen ist, so entscheidend ist die Qualität der Dienstleistungen. Nur wenn beide Faktoren überzeugen, stimmt auch das Ergebnis. Aus diesem Grund beginnen Beratung und Service von Lista lange vor der prompten Lieferung und Montage Ihrer Büromöbel. Unsere Spezialisten analysieren Ihre Bedürfnisse vor Ort, bevor sie mit Hilfe modernster CAD-Planung ein ganzheitliches Raumkonzept entwickeln. Selbstverständlich sind unsere Berater mit ihrem Know-how auch nach dem Kauf für Sie da.

Notre assistance clients vous assure des résultats optimaux

Aussi important que soit un vaste assortiment de meubles de bureau de haute valeur, la qualité des services est elle aussi décisive. Ce n'est que lorsque ces deux facteurs répondent aux attentes du client que le résultat peut être jugé vraiment satisfaisant. C'est la raison pour laquelle, chez Lista, les prestations de conseil et l'assistance à la clientèle interviennent bien avant la prompte livraison et le montage de vos meubles. Nos spécialistes analysent vos besoins sur place avant même d'élaborer un concept d'aménagement et bien entendu, nos conseillers continuent de mettre leur savoir-faire à votre entière disposition après l'achat.

Il nostro servizio clienti porta ai migliori risultati

Anche se un ampio programma di pregiati arredamenti per ufficio è importante, decisiva è la qualità delle prestazioni di servizi. Solo se entrambi i fattori convincono, anche il risultato è in ordine. Per questa ragione, la consulenza ed il servizio clienti cominciano, presso la Lista, molto prima della puntuale consegna e del montaggio dei mobili da ufficio. I nostri specialisti analizzano le Vostre necessità in sito, prima di sviluppare un concetto complessivo dello spazio con l'ausilio della più moderna progettazione CAD. Naturalmente, i nostri consulenti, con il loro know-how, sono a Vostra disposizione anche dopo l'acquisto.

Our service delivers perfect results

A comprehensive range of high-quality office products is just as important as the quality of service that backs them up. Both factors must be right in order to achieve a satisfying end result. That is why Lista advice and service start long before the date when your office furniture is delivered and assembled. Our specialists analyse your needs on-site, then draft a complete space concept on their sophisticated CAD systems. And of course, you can count on their know-how long after the original sale.



Ein neues Tischsystem für eine neue Zeit

- _ Tischsystem für Arbeits- und Freizeitbereiche
- _ Funktionstisch für innovative Arbeitsplätze
- _ Flextische für die verschiedensten Anwendungen
- _ Bedürfnisgerechte Funktionen
- _ Zeitloses Design für den langfristigen Einsatz

Nouvelle époque, nouveau système de tables

- _ Système de tables pour les locaux de travail et de loisirs
- _ Table Fonction pour des postes de travail innovateurs
- _ Tables Flex pour les applications les plus diverses
- _ Fonctions adaptées aux besoins
- _ Design intemporel pour une utilisation durable



Un nuovo sistema di tavoli per una nuova epoca

- _ Sistema di tavoli per i settori del lavoro e del tempo libero
- _ Tavolo Funzione per posti di lavoro innovativi
- _ Tavoli Flex per le applicazioni più disparate
- _ Funzioni adatte alle necessità
- _ Design senza tempo per impiego a lungo termine

New times, new tables

- _ Table system for work and relaxation areas
- _ Functional table for innovative workstations
- _ Flex-table for multi-purpose applications
- _ Functionality in line with practical needs
- _ Timeless design for long-term deployment



Die Leichtigkeit des Designs

- _ Formale Eleganz
- _ Modularer und additiver Aufbau
- _ Schiebepalette für komfortable Zugängigkeit des Kabelkanals
- _ Reversibilität der Arbeitsplatte
- _ als Sitz-/Stehstisch erhältlich

La légèreté du design

- _ Élégance des formes
- _ Construction modulaire et complémentaire
- _ Tablette coulissante pour un accès facile à la gaine d'électrification
- _ Plateau de table réversible
- _ Existe aussi en version table pour station debout/assis



La leggerezza del design

- _ Eleganza formale
- _ Struttura modulare e componibile
- _ Piano scorrevole per accedere comodamente alla canalina
- _ Reversibilità del piano di lavoro
- _ Disponibile per uso da seduti o in piedi



Lightness in design

- _ Formal elegance
- _ Modular, add-on construction
- _ Sliding cover for easy cable conduit access
- _ Reversible worktop
- _ Available as a sitting/standing table



Wirtschaftlichkeit in schönster Form

- _ Zeitloses Design
- _ Vierbeinsystem
- _ Werkzeuglose Montage
- _ Ausgeprägte Formenvielfalt
- _ Optimale Beinfreiheit
- _ Offenes, erweiterungsfähiges System

Rentabilité conjuguée avec esthétique

- _ Design intemporel
- _ Système à quatre pieds
- _ Montage sans outillage
- _ Remarquable diversité de formes
- _ Commodité optimale pour les jambes
- _ Système extensible à volonté



Convenienza nella forma più bella

- _ Design senza tempo
- _ Sistema a quattro supporti
- _ Montaggio senza utensili
- _ Versatilità eccellente di forme
- _ Libertà ottimale per le gambe
- _ Sistema aperto e ampliabile

Economy and good looks

- _ Timeless design
- _ Four-legged system
- _ No tools required for assembly
- _ Extensive choice of shapes and styles
- _ Plenty of leg room
- _ Open, extendable system



Kompaktes System mit klaren Formen

- _ Attraktives Preis-Leistungs-Verhältnis
- _ Reduktion der Investitionen auf ein Minimum
- _ Klare, neutrale Formen
- _ Multifunktionales Balkenträgersystem
- _ Einfache Befestigung von Zusatzoptionen

Système compact aux formes pures

- _ Rapport prix/performances attrayant
- _ Investissement minimal
- _ Formes pures et sobres
- _ Système de barres support multifonctions
- _ Fixation simplifiée d'accessoires optionnels



Sistema compatto con chiarezza di forme

- _ Attraente rapporto prezzo/prestazioni
- _ Riduzione al minimo degli investimenti
- _ Forme chiare e neutrali
- _ Sistema a puntelli multifunzionale
- _ Fissaggio semplice di elementi addizionali

Space-saving system with distinctive style

- _ Attractive price/performance
- _ Minimises investment
- _ Distinctive yet neutral styling
- _ Multi-functional load-bearing rail system
- _ Easily fitted extras and accessories



Top-Lösungen

- _ Meistverkauftes Systemmöbel der Schweiz
- _ Der Lista-Klassiker
- _ Zeitloses Design
- _ Möglichkeit von linearen Verkettungen
- _ Durchdachte Modulbauweise
- _ Ideale Lösungen für vernetztes Arbeiten

Des solutions Top

- _ Système de meubles le plus vendu en Suisse
- _ Le classique de Lista
- _ Design intemporel
- _ Possibilité de juxtapositions linéaires
- _ Construction modulaire judicieusement élaborée
- _ Solutions idéales pour le travail en réseau



Soluzioni di classe per oggi e domani

- _ Il più venduto sistema di mobili della Svizzera
- _ Il classico di Lista
- _ Design senza tempo
- _ Possibilità di collegamenti lineari
- _ Struttura modulare evoluta
- _ Soluzioni ideali per lavori strutturati in rete

Top solutions for today and tomorrow

- _ Switzerland's most popular office furniture system
- _ A Lista classic
- _ Timeless design
- _ Interlinkable
- _ Highly functional modular construction
- _ Ideal for workgroup solutions



Raumstruktur auf höchstem Niveau

- _ Modulares Schrank-/Wandsystem
- _ Differenzierte Raumstrukturierung
- _ Stapelbare Module in vier Größen
- _ Wandelemente mit integriertem Schallschutz
- _ Überzeugendes, zeitloses Design

Structure de l'espace au plus haut niveau

- _ Système modulaire d'armoires et de cloisons
- _ Structuration différenciée de l'espace
- _ Modules superposables de quatre tailles différentes
- _ Éléments de cloison avec protection acoustique intégrée
- _ Design intemporel, attrayant



Struttura dello spazio al massimo livello

- _ Sistema modulare armadio/parete
- _ Strutturazione differenziata dello spazio
- _ Moduli sovrapponibili in quattro grandezze
- _ Elementi di pareti con isolamento acustico integrato
- _ Design affascinante senza tempo

Sophisticated structured space

- _ Modular cabinet/partition system
- _ Differentiated space structuring
- _ Stackable modules in four different sizes
- _ Partitions with sound absorption built-in
- _ Appealing, timeless design

LISTA_ Schranksysteme

LISTA_ Systèmes d'armoires

LISTA_ Sistemi per armadi

LISTA_ Cabinet systems



Für eine überaus flexible Ordnung

- _ Zehntausendfach bewährt
- _ Hoher Qualitätsstandard
- _ Beliebig untereinander kombinierbar
- _ Als Raumteiler einsetzbar
- _ Breites Organisationsortiment
- _ Passt zu allen Lista-Büromöbelprogrammen

Pour un rangement optimal et flexible

- _ Système dix mille fois éprouvé
- _ Standard de qualité supérieure
- _ Possibilités de combinaisons illimitées
- _ Utilisable comme subdivision d'un espace
- _ Vaste assortiment d'organisation
- _ Adapté à tous les meubles de bureau Lista



Ordine e massima flessibilità

- _ Funzionalità ampiamente comprovata
- _ Elevato standard di qualità
- _ Combinabili a piacere
- _ Utilizzabili per la suddivisione degli ambienti
- _ Vasto assortimento organizzativo
- _ Adattabili a tutti i programmi d'arredamento Lista

For tidiness and exceptional flexibility

- _ Extremely popular – countless units sold
- _ High quality construction
- _ Completely interchangeable mix-and-match design
- _ Can also be used as a room divider
- _ Wide choice of organiser options
- _ Matches all Lista office furniture ranges

Ihr Fachhändler/Votre fournisseur spécialisé/Il Vostro rivenditore specializzato/Your specialised dealer

Lista Degersheim AG

Büroeinrichtungen
Kähstrasse 8
CH-9113 Degersheim
Telefon 071 372 52 52
Fax 071 372 52 44
Hotline 0800 633 642
info.office@lista.com
www.lista-office.com